



Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,
NC 27701
(919) 560-0025

Orden del día Junta de Comisionados del Condado

Lunes, 11 de marzo de 2024

7:00 PM

Cámara de los
comisionados

Sesión ordinaria

“Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los demás habitantes. Si, en cualquier momento, algún miembro de la Junta o asistente a la reunión deja de respetar esta reunión pública, la presidenta solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, la presidenta suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso verdadero con la reunión pública.

Como una forma de cortesía hacia las demás personas, por favor, apaguen sus teléfonos celulares durante la reunión.

Sesión ordinaria de las 7:00 p. m.

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)
2. Ajustes al orden del día (5 min)
3. Anuncios (5 min)

[24-0124](#)

Anuncios (5 min)

Texto del orden del día:

1. **Memorial Stadium del condado de Durham** - Para los aficionados al deporte, el Memorial Stadium del condado de Durham será sede de un partido de lacrosse universitario entre Skidmore College y Sewanee Lacrosse el 13 de marzo de 4:00 a 7:30 p.m.; las puertas abren a las 4 p.m. Poco después, el evento "Crosse Out Cancer Lacrosse" [Eliminemos el Cáncer con Lacrosse] se llevará a cabo el 16 de marzo con todo un día de actividades desde las 8 a.m. hasta las 8:30 p.m.
2. **Biblioteca del condado de Durham:** La Biblioteca del Condado de Durham invita a la comunidad a que explore sus diferentes programas y servicios. Entre los aspectos más destacados se encuentra el "Sing and Sign Storytime" [Cuentos con Canto y Señas] con Jess Kelly, que se centra en el lenguaje de señas estadounidense a través de canciones, rimas e historias para los más pequeños y sus cuidadores. Las sesiones se realizan todos los miércoles de marzo, y se requiere inscripción. La biblioteca también está organizando un evento especial "Art in Bloom" [Arte en Florecimiento] en colaboración con el Museo de Arte de Carolina del Norte que regala flores, la

oportunidad de ganar boletos para la exhibición, entre otros, el 9 de marzo de 2024, de 10 a.m. a 2 p.m.

3. **Ya están abiertas las inscripciones para los campamentos de verano de 4-H de Durham** - ¡Campamentos de medio día, de todo un día y nocturnos de junio a agosto con temas como carpintería, costura, cocina, y más! ¡Debe estar inscrito en 4-H en línea ANTES de inscribirse! Hay becas disponibles. Más información en <https://durham.ces.ncsu.edu/4hsummercamp/>
4. **Vacúnese en el Departamento de Salud Pública del condado de Durham** - Protéjase y proteja a su familia con la vacuna actualizada contra el COVID-19 y la vacuna contra la gripe; y además obtenga pruebas de COVID gratuitas en el Departamento de Salud Pública del condado de Durham, ubicado en 414 E. Main Street. Las vacunas contra el COVID están disponibles únicamente con cita previa, mientras que las vacunas contra la gripe pueden ser con o sin cita previa. Para programar la vacuna contra el COVID, puede comunicarse al 919-560-7658. Para programar la vacuna contra la gripe, comuníquese al teléfono 919-560-7608. Más información en <http://www.dcopublichealth.org/>.
5. **“In Touch with Durham County”** - ¿Sabía que la Oficina de Información Pública del condado de Durham realiza un programa mensual para ofrecer a los habitantes la información más actualizada sobre los servicios y programas disponibles? En el programa de este mes de “In Touch with Durham County” [En Contacto con el condado de Durham], los invitados Marcus Manning, director ejecutivo de la Comisión de Deportes de Durham, y Donna Rewalt, directora de la Extensión Cooperativa de Durham, nos acompañan para nuestra edición de marzo de 2024. En el primer segmento del programa, Marcus discute sobre la agencia, recientemente creada con el fin de encabezar los esfuerzos de la comunidad para atraer, apoyar y promover eventos deportivos y recreativos juveniles, aficionados, universitarios y profesionales con el objetivo de generar un impacto económico y social. En nuestro segundo segmento, Donna comparte las formas en que su agencia va más allá de sus áreas en que tradicionalmente se enfoca. ¡Esperamos que disfruten del programa!: <https://youtu.be/8KmtH922OX>
6. **¡Inscríbese hoy a Alert Durham!** - El condado de Durham desea mantener informados y seguros a sus habitantes en caso de una emergencia. Inscríbese a Alert Durham para recibir notificaciones sobre clima extremo, cierre imprevisto de vías, personas desaparecidas y evacuaciones de edificios o vecindarios. Para inscribirse a Alert Durham, puede visitar AlertDurham.com.

4. Puntos ceremoniales (20 min)

24-0119

Resolución - Mes de la Historia de la Mujer 2024 (10 min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que emita una resolución para conmemorar el Mes de la Historia de la Mujer durante marzo de 2024 en el condado de Durham. El propósito de la resolución es reconocer y rendir homenaje al Mes de la Historia de la Mujer en el condado de Durham, con el fin de crear conciencia y celebrar las experiencias y contribuciones de las mujeres en el condado de Durham. El Mes de la Historia de la Mujer se ha celebrado cada año desde 1987 y rinde un homenaje a las mujeres y sus contribuciones a la historia, la cultura y la sociedad.

Estamos comprometidos a fomentar una cultura de inclusión, diversidad y entendimiento dentro del condado de Durham.

Juntos, nos esforzamos por reconocer, aprender y apreciar las diversas narrativas que dan forma a nuestra historia colectiva.

Alineación con el plan estratégico: Meta 1: Prosperidad y enriquecimiento de la comunidad y la familia, Meta 3: Comunidad segura y estable, y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Dr. Brent Lewis, director, Bienestar Equitativo

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta emita una resolución para conmemorar el Mes de la Historia de la Mujer durante marzo de 2024 en el condado de Durham.

Archivos adjuntos:

[Resolución - Mes de la Historia de la Mujer - Marzo de 2024](#)

[24-0123](#)

Proclamación - 50º Caminata Anual CROP contra el Hambre de Durham (10 min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que proclame el domingo 24 de marzo de 2024 como el Día de la Caminata CROP contra el Hambre de Durham.

Este año marca el 50º Aniversario del Día de la Caminata CROP de Durham contra el Hambre y también se le quiere hacer un reconocimiento a Durham por ser la segunda caminata CROP más grande en 2023.

Alineación con el plan estratégico: Esta proclamación se alinea con la Meta estratégica 1.

Personal de referencia: Alice Sharpe, coordinadora de la Caminata CROP.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta proclame el domingo 24 de marzo de 2024 como el Día de la Caminata CROP contra el Hambre de Durham.

Archivos adjuntos:

[Proclamación - Caminata CROP contra el Hambre de Durham - Mar24](#)

5. Aprobación del orden del día (15 min)

[24-0073](#)

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00080 para disponer de fondos del fondo de servicio a la deuda para la emisión de bonos de obligación general de 2016 (serie 2023) por la suma de \$50,390,687.60, de conformidad con la Resolución de Bonos de Obligación General aprobada por la Junta el 26 de junio de 2023

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00080 para disponer de bonos de obligación general (bonos GO, por sus siglas en inglés) emitidos por la suma de \$50,390,687.60 para pagar financiamientos realizados previamente con bonos BANs (siglas en inglés de notas de anticipación de bonos), autorizados conforme a órdenes de bonos aprobadas en el referéndum de 2016 para fines relacionados con el colegio comunitario, biblioteca, museo y escuelas.

La enmienda al presupuesto solicitada, si bien es solamente técnica, es necesaria para reflejar de manera adecuada la transacción en la contabilidad del condado. Como tal, la solicitud para aprobar el reconocimiento de la apropiación al presupuesto del Fondo de servicio a la deuda se realiza en este momento. Por favor, tenga en cuenta que todas las transacciones (es decir, el reconocimiento de las ganancias por refinanciación y el retiro o refinanciación y los gastos de la emisión de bonos) son incluidas en el Fondo de servicio a la deuda como corresponde. La suma para la apropiación presupuestal para la emisión de bonos de obligación general por \$50,390,687.60:

Fondo de servicio a la deuda (Financiamiento de bonos de obligación general 2016 [Serie 2023]):

Incremento de otras fuentes de financiamiento:

Ganancias de bonos de obligación general (Serie 2023) \$50,390,687.60

Gastos

Costos de la emisión de bonos \$390,687.60

refinanciación del pago de la deuda y nuevos fondos adicionales \$50,000,000

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta 5 del Plan Estratégico - Gobierno responsable, eficiente y visionario. Al adoptar nuevas y eficientes maneras de usar el capital, el dinero del condado puede hacer más para sus habitantes.

Personal de referencia: Tiffany Murray, directora financiera, S. Keith Lane, director de Servicios de Presupuesto y Administración.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00080 para disponer de bonos de obligación general emitidos por la suma de \$50,390,687.60 para pagar financiamientos realizados previamente con bonos BANs (siglas en inglés de notas de anticipación de bonos), autorizados conforme a órdenes de bonos aprobadas en el referéndum de bonos de obligación general de 2016 para fines relacionados con el colegio comunitario, biblioteca, museo y escuelas.

Auspiciadores: Lane

Archivos adjuntos: [AAF-080 FORMULARIO LEGAL Fondo de servicio a la deuda Emisión bonos de obligación general \(2023\) - \\$50,390](#)

24-0076

Autorización a la gerente del condado para que ejecute un acuerdo interlocal con la ciudad de Durham para el Plan de Mejora de la Cuenca del Sureste de Durham, lo que incluye una contribución de \$910,895.51 para su elaboración

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute un acuerdo interlocal con la ciudad de Durham y apruebe una contribución por \$910,895.51 para la elaboración del Plan de Mejora de la Cuenca (WIP, por sus siglas en inglés) del Sureste de Durham. El área del proyecto del Plan de Mejora de Cuenca del Sureste de Durham incluye áreas de cuencas tanto dentro de la ciudad de Durham como el Condado de Durham. La cuenca del sureste de Durham está compuesta por las cuencas Brier Creek, Stirrup Iron Creek y Lick Creek [Arroyos Brier, Stirrup Iron y Lick], ubicadas dentro del condado de Durham. El desarrollo del Plan de Mejora de Cuenca incluye:

- Evaluación de la **salud actual de la cuenca** a través del monitoreo de la calidad del agua, estudio de gabinete, recorridos por arroyos, evaluaciones de las riberas de los arroyos y un análisis cuantitativo más detallado.

- Realización de **modelado de la calidad del agua** utilizando un sofisticado software de modelado informático con el fin de establecer condiciones de referencia y evaluar condiciones futuras, como la efectividad de las medidas propuestas para el control de aguas de tormenta en la cuenca.
- Identificación de **oportunidades de medidas de control de aguas de tormenta, mejoras y restauración de arroyos**, y prestación de servicios de diseño para un proyecto identificado.
- Realización de un proceso exhaustivo de **alcance comunitario y participación pública** que incluya múltiples reuniones municipales (en persona y virtuales), una sesión de información de campo en el lugar, publicaciones en redes sociales, tres (3) comerciales de un minuto, contenido web y materiales educativos escritos.
- Elaboración de un **Plan Final de Mejora de la Cuenca** que cumpla con los 9 elementos de un plan de restauración de cuencas de la Agencia de Protección Ambiental, y de esta manera hacer que los proyectos futuros en la cuenca cumplan los requisitos para oportunidades de subvenciones 319(h), entre otras.

El costo total del desarrollo del Plan de Mejora de Cuenca es de aproximadamente \$3 millones; de los cuales, el condado contribuiría con aproximadamente un tercio del costo. La contribución del condado sería financiada con el fondo empresarial de aguas de tormenta. La contribución del condado se realizaría durante dos años fiscales, \$600,000 provendrían del año fiscal 2024 y \$310,895.51 del año fiscal 2025.

Otra consideración importante es que el desarrollo del Plan de Mejora de Cuenca cumple los requisitos para ser contado como parte del compromiso financiero del enfoque alternativo de implementación provisional (IAIA, por sus siglas en inglés) bajo la etapa I de las Reglas del Lago Falls. Financiar este plan no solo cubriría completamente las obligaciones del condado de conformidad con el IAIA, sino que también identificaría proyectos futuros para cumplir con la etapa II de las Reglas del Lago Falls.

Alineación con el plan estratégico: Este punto de la agenda apoya la Meta 4 del Plan Estratégico: Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad. De manera más específica, respalda el objetivo de mejorar la calidad del agua.

Personal de referencia: Ryan D. Eaves, PE, gerente de la División de Agua de Tormenta y Control de la Erosión; Jay Gibson, PE, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería; McKenzie Bradshaw, PE, gerente de Agua de Tormenta.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute un acuerdo interlocal con la ciudad de Durham y apruebe una contribución por \$910,895.51 para la elaboración del Plan de Mejora de la Cuenca (WIP, por sus siglas en inglés) del Sureste de Durham.

**Archivos
adjuntos:**

[Alcance del Plan de Mejora de Cuenca del Sureste de Durham](#)

[Presupuesto del Plan de Mejora de Cuenca del Sureste de Durham](#)

[Adjunto A - Mapa del área de la Cuenca del Sureste de Durham](#)

[Acuerdo interlocal Plan de Mejora de Cuenca del Sureste de Durham](#)

24-0080

Aprobación de acuerdo de cooperación interlocal para la división del impuesto a las ventas entre el condado de Durham y la ciudad de Durham del 1 de julio de 2024 al 30 de junio de 2025

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe un acuerdo de cooperación interlocal por un año para la división del impuesto a las ventas entre el condado de Durham y la ciudad de Durham para el periodo entre el 1 de julio de 2024 hasta el 30 de junio de 2025. Este acuerdo interlocal hace referencia a los artículos de impuesto a las ventas 39, 40, y 42 y 44 (lo que incluye las disposiciones de exoneración del gobierno local). La administración de la ciudad ha aceptado extender el acuerdo interlocal actual con los lineamientos establecidos por un año más.

El acuerdo existente, que se renueva cada año, divide todos los impuestos a las ventas recaudados en la ciudad y el condado; de los cuales, el condado recibe el 55.5% y la ciudad el 44.5%. De acuerdo con los estatutos del estado, los comisionados del condado tienen la autoridad de establecer al método de distribución para los Artículos relacionados con el impuesto a las ventas. Este acuerdo sigue usando el método de distribución per cápita, el cual es lo mejor para ambos gobiernos debido a las posibles complicaciones que conlleva el método *ad valorem*.

La división acordada para los últimos tres años fiscales fue del 56% y 44% para el condado y la ciudad, respectivamente. Como consecuencia de los cambios demográficos y los impuestos recaudados por el condado (y la ciudad), esta división, ligeramente reducida, es una proyección más realista de un acuerdo interlocal igualmente ventajoso tanto para la ciudad como para el condado; en contraste a que el condado declare el uso del método *ad valorem* como el método de distribución. Esto representa una reducción proyectada de un millón de dólares en los ingresos totales por impuestos sobre las ventas para el condado.

El Concejo de la ciudad de Durham tiene planes de aprobar este acuerdo de cooperación interlocal durante una próxima reunión sobre el siguiente año fiscal (2024-25).

Alineación con el plan estratégico: Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario

Personal de referencia: S. Keith Lane, director de Servicios de Presupuesto y Administración, David N. Ades, director asistente de Servicios de Presupuesto y Administración.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe un acuerdo de cooperación interlocal por un año para la división del impuesto a las ventas entre el condado de Durham y la ciudad de Durham para el periodo entre el 1 de julio de 2024 y el 30 de junio de 2025; y que autorice a la gerente del condado para que firme el acuerdo.

Archivos adjuntos:

[Acuerdo interlocal Impuesto a las ventas Año fiscal 2024-25](#)

[AAF Suplementario - Actualización Acuerdo interlocal Impuesto a las ventas Año fiscal 2024-25](#)

24-0083**Aprobación de contrato con Foursquare ITP Inc. por la suma de \$60,355 para servicios de diseño de sitio web para el tablero informativo de seguimiento del Plan de Tránsito del Condado de Durham****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe el contrato con Foursquare Integrated Transportation Planning (ITP) Inc. por la suma de \$60,355 para servicios de diseño de sitio web para el tablero informativo de seguimiento del Plan de Tránsito del Condado de Durham.

El tablero informativo cumpliría con el compromiso realizado en el Plan de Tránsito del condado de Durham de 2023 relacionado con proporcionar una aplicación en la que los miembros de la comunidad y las entidades de gobierno puedan monitorear el progreso realizado hacia la implementación del Plan de Tránsito. En colaboración con nuestros socios

de tránsito en GoTriangle y la ciudad de Durham, nuestro objetivo es crear un tablero informativo en internet que sea accesible a todos los miembros de la comunidad, sin importar sus habilidades o capacidades de interpretación de datos. El tablero informativo se actualizaría dos veces al año y destacaría el progreso realizado en la implementación del Plan de Tránsito. Este tablero informativo estaría alojado en el portal de datos abiertos de Durham, que actualmente aloja muchos otros tableros y mapas interactivos de la ciudad y el condado. No se necesita financiamiento adicional.

Alineación con el plan estratégico: Un mejor tránsito público se alinea con la Meta 4 (Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad) y el tablero informativo contribuiría además de manera positiva a la Meta 5 pues promueve un “Gobierno responsable, eficiente y visionario”.

Personal de referencia: Ellen Beckmann, directora de Transporte; Ryan Eldridge, planificador de Transporte.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el contrato con Foursquare Integrated Transportation Planning (ITP) Inc. por la suma de \$60,355 para servicios de diseño de sitio web para el tablero informativo de seguimiento del Plan de Tránsito del condado de Durham.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF Documento suplementario - Aprobación de contrato - Seguimiento Tránsito Durham](#)

[RFQ 24-019 - servicios de diseño de sitio web para el tablero informativo de seguimiento del Plan de Tránsito](#)

[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para 24-019 RFQ 013124](#)

[Tablero informativo de seguimiento del Plan de Tránsito - Presupuesto y alcance](#)

24-0085

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00083 para disponer de una suma por \$150,000 de la Sección de Bienestar Infantil, de la Mujer y la Comunidad de la División de Salud Pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte para el Departamento de Salud Pública para el apoyo a los servicios de salud de la mujer en el condado de Durham

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00083 para disponer de una suma por \$150,000 de la Sección de Bienestar Infantil, de la Mujer y la Comunidad de la División de Salud Pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte para el Departamento de Salud Pública para el apoyo a los servicios de salud de la mujer en el condado de Durham. Este financiamiento se ha creado con el fin de que las comunidades locales puedan aumentar el acceso a anticonceptivos y mejorar la salud materna e infantil de pacientes sin la atención suficiente, sin seguro médico o que no pueden acceder a un seguro médico. Bajo el programa de Apoyo a los Servicios de Salud para la Mujer, los departamentos y distritos de salud a nivel local implementarían estrategias basadas en evidencia que han demostrado ser un medio eficaz para el mejoramiento de los resultados del parto y de la salud materna al atender la intención del embarazo y la mortalidad infantil o materna.

La Junta de Salud ha aprobado esta enmienda.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos al aumentar el acceso a anticonceptivos a través del Programa de Planificación Familiar.

Personal de referencia: Rodney Jenkins, MHA, director de Salud Pública.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00083 para disponer de una suma por \$150,000 de la Sección de Bienestar Infantil, de la Mujer y la Comunidad de la División de Salud Pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte para el Departamento de Salud Pública para el apoyo a los servicios de salud de la mujer en el condado de Durham.

**Archivos
adjuntos:**

[AA 175 Apoyo a Servicios de Salud para la Mujer - firmado](#)

[AAF AA 175 Documento suplementario - Noncontract v3](#)

[AAF - AA 175 v3](#)

[Formulario jurídico AAF-83](#)

24-0086

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00082 para disponer de la suma de \$30,000 de la División de Salud Pública del condado de Guilford para el Departamento de Salud Pública para ofrecer asistencia en las capacidades básicas de infraestructura de Salud Pública para la respuesta al COVID-19

**Texto del orden del
día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00082 para disponer de la suma de \$30,000 de la División de Salud Pública del condado de Guilford para el Departamento de Salud Pública para ofrecer asistencia en las capacidades básicas de infraestructura de Salud Pública para la respuesta al COVID-19.

Estos fondos están destinados a ser utilizados para ofrecer capacitación y desarrollo profesional a los miembros del personal del Departamento de Salud Local. La División de Salud Pública del Condado de Guilford es la entidad líder para subvenciones de desarrollo de la fuerza laboral del área de salud pública de la Región 5 de ARPA (AA621). Los fondos pueden ser utilizados para reclutamiento, contratación y capacitación de personal con el fin de cubrir las brechas más importantes en las capacidades fundamentales de infraestructura de salud pública para la respuesta a la pandemia del COVID-19; la promoción de una fuerza laboral diversa que sea representativa, y tenga competencia en el idioma, de las comunidades que atiende; o la capacitación de la fuerza laboral de salud pública.

Es importante señalar que esta enmienda no requiere financiación adicional del Condado.

La Junta de Salud ha aprobado esta enmienda.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos al ofrecer más recursos para el desarrollo profesional y la capacitación del personal.

Personal de referencia: Rodney Jenkins, MHA, director de Salud Pública.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00082 para disponer de la suma de \$30,000 de la División de Salud Pública del condado de Guilford para el Departamento de Salud Pública para ofrecer asistencia en las capacidades básicas de infraestructura de Salud Pública para la respuesta al COVID-19.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF ARPA Región 5 - Documento suplementario - Noncontract - FY24](#)

[AAF ARPA Región 5 Desarrollo de la fuerza laboral Salud Pública - AA 621 Año fiscal 24](#)

[Notificación de reasignación de financiamiento Año fiscal 2324 - Durham actualizado 1.23.24](#)

[FW Fondos ARPA restantes](#)

[Formulario jurídico AAF-82](#)

24-0087

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00081 para disponer de una donación por \$1,000 de la Dra. Nadine Barrett para Salud Pública con el fin de apoyar las actividades del Consejo de Salud para los Hombres

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00081 para disponer de una donación por \$1,000 de la Dra. Nadine Barrett para Salud Pública con el fin de apoyar las actividades del Consejo de Salud para los Hombres.

El Departamento de Salud Pública del condado de Durham recibió fondos de la Dra. Nadine Barrett para apoyar las actividades del Consejo de Salud para los Hombres. El Consejo de Salud para los Hombres fue creado en 2014 y trabaja con voluntarios con el objetivo de promover la salud y realizar alcance comunitario para que los voluntarios puedan ofrecer mentorías a otras personas. No hay restricciones relacionadas con esta donación.

La Junta de Salud ha aprobado esta enmienda.

Alineación con el plan estratégico: Esta donación se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos al ofrecer servicios para promover la salud y educar al público con la meta de prevenir la muerte y discapacidad relacionadas con condiciones crónicas.

Personal de referencia: Rodney Jenkins, MHA, director de Salud Pública.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00081 para disponer de una donación por \$1,000 de la Dra. Nadine Barrett para Salud Pública con el fin de apoyar las actividades del Consejo de Salud para los Hombres.

Archivos adjuntos:

[AAF - Donación Consejo de Salud para los Hombres \(enero 2024\)](#)

[Presupuesto de donaciones Año fiscal 24 Consejo de Salud para los Hombres](#)

[Documento suplementario Donación Consejo de Salud para los Hombres](#)

[Formulario jurídico AAF-81](#)

24-0088

Aprobación a enmienda al contrato con First Flight Technologies LLC por la suma de \$52,155 para un (nuevo total por \$92,055) para la contratación de servicios de soporte de desarrollo SAP

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que enmiende el contrato con First Flight Technologies LLC por la suma de \$52,155 para un nuevo total por \$92,055 con fondos del presupuesto operativo de Sistemas de Información y Tecnología del año fiscal en curso 2023-2024.

Esta solicitud es para contratar un desarrollador de sistemas SAP ABAP (siglas en inglés de programación avanzada de aplicaciones comerciales) por tiempo completo con el fin de colaborar con el equipo interno de soporte SAP del condado. El desarrollador procesaría las solicitudes de mejora y de nuevos desarrollos que surgen durante el año. Este servicio es esencial, ya que la lista de solicitudes de servicio SAP sigue en aumento. El ciclo de vida de la solución SAP actual requiere modificaciones y correcciones que actualmente no pueden ser atendidas internamente. Este proveedor está familiarizado con nuestros requisitos específicos y tiene un historial comprobado de colaboración exitosa en proyectos anteriores, así como de haber ayudado efectivamente en numerosas solicitudes a la medida por varios años. Además,

este recurso proporciona al personal interno los medios para planificar las próximas solicitudes de trabajo para el año y atender las solicitudes y proyectos pendientes de manera más efectiva.

Alineación con el plan estratégico: Meta 5, Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Greg Marrow, director de sistemas de información; Tamara Minor, especialista sénior de negocios TI.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que apruebe la enmienda el contrato con First Flight Technologies LLC por la suma de \$52,155, para un nuevo total por \$92,055, con fondos del presupuesto operativo de Sistemas de Información y Tecnología del año fiscal en curso 2023-2024. La gerente del condado recomienda además que la Junta autorice a la gerente del condado para que firme renovaciones, extensiones o enmiendas posteriores asociadas con este contrato, según sea necesario, para la continuación de los servicios.

**Archivos
adjuntos:**

[First Flight - CP - 05-01-24 hasta 11-08-24](#)

[AAF First Flight - AAF Suplementario 02-12-24](#)

24-0089

Aprobación de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00084 para disponer de fondos por la suma de \$45,734 para asistencia temporal al Departamento de Servicios Sociales en relación con la atención de las necesidades identificadas de colocación infantil

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00084 para disponer de fondos por la suma de \$45,734 para una asistencia temporal al Departamento de Servicios Sociales en relación con la atención de las necesidades identificadas de colocación infantil.

Estos fondos están destinados para asistir temporalmente a los departamentos de servicios sociales del condado en la atención de las necesidades identificadas de colocación de los niños bajo la custodia de las agencias que están esperando una colocación a un tratamiento nivelado en Medicaid. Mientras los niños esperan la ubicación de la colocación, estos fondos pueden ser utilizados para evitar que permanezcan en una oficina de Servicios Sociales de Durham.

Alineación con el plan estratégico: Meta 2: Salud y bienestar para todos, pues disminuye las disparidades en materia de salud en la comunidad y la Meta 3: Comunidad segura y estable, por la mejora de los resultados para los niños, jóvenes y adultos vulnerables.

Personal de referencia: Maggie Cveticanin, directora, Departamento de Servicios Sociales, Valery Dambreville, directora adjunta, Departamento de Servicios Sociales, Jovetta Whitfield, directora asistente, Departamento de Servicios Sociales, Margaret Faircloth, directora asistente, Departamento de Servicios Sociales.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00084 para disponer de fondos por la suma de \$45,734 para una asistencia temporal al Departamento de Servicios Sociales en relación con la atención de las necesidades identificadas de colocación infantil.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF Fondo de colocación de emergencias](#)

[DCDL CWS 08 Fondo de colocación de emergencias](#)

[Formulario legal AAF-84](#)

24-0100**Aprobación del contrato con MSJ Construction, Inc. por la suma de \$699,750.00 para la instalación de vidrio de seguridad en el Centro de Detención del condado y de la autoridad para ejecutar órdenes de cambio y enmiendas al contrato, siempre que haya fondos disponibles en el fondo del Plan de Mejoramiento de Capital****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato con MSJ Construction, Inc. por la suma de \$699,750.00 para la instalación de vidrio de seguridad en el Centro de Detención del Condado de Durham. MSJ Construction, Inc. fue elegida a través de la invitación para licitar IFB No. 24-010R1 (Fase II). Se reemplazaría el vidrio en todas las unidades de alojamiento, los pisos 3, 4 y 5, los pabellones de alojamiento de los módulos A y B, las salas de día de los módulos, y el pabellón médico del segundo piso. Todos los marcos de vidrio de seguridad serían reparados y pintados, según sea necesario, antes de instalar el nuevo vidrio. Todo el vidrio, resellado y enmasillado serán reemplazados con nuevos. Los fondos utilizados para financiar esta instalación provendrían de los fondos de mejoramiento de capital asignados a este proyecto.

Alineación con el plan estratégico: Este proyecto se alinea con la Meta cinco, Gobierno responsable, eficiente y visionario; nos permitirá reemplazar cristal de seguridad dañado y con fugas, realizar reparaciones necesarias e inspeccionar estructuras escondidas para encontrar daños. También se alinea con la Meta tres, Comunidad segura y estable; permitirá que las celdas sean utilizadas y eliminará un peligro para los detenidos y para el personal del centro de detención.

Personal de referencia: Motiryo Keambiroiro, directora de Servicios Generales, Shawn Swiatocha, director asistente, David Alpaugh, facilitador de proyecto, Frank Turner, director, O'Brien Atkins Associates, PA.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que celebre el contrato propuesto con MSJ Construction, Inc. por la suma de \$699,750.00 para la instalación de vidrio de seguridad (Fase II) en el Centro de Detención y le dé la autoridad para ejecutar órdenes de cambio y enmiendas, siempre y cuando haya fondos disponibles en el presupuesto del proyecto.

Archivos adjuntos:

[Documento suplementario AAF - Ventanas en centro de detención - rev2](#)

[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para 24-010R1 IFN 021324](#)

[Propuesta MSJ \\$699,750.00](#)

[Recomendación de concesión de la licitación para Reemplazo de cristal en cárcel Fase II 1-24-24](#)

[IFB 24-010R1 Reemplazo de vidrio en Centro de Detención - Fase II R-1](#)

24-0106**Aprobación de extensión del contrato con Buddi US, LLC para suministrar servicios de monitoreo electrónico con el Departamento de Servicios de Justicia a personas asignadas a servicios previos al juicio en el condado de Durham por la suma de \$165,000****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que extienda y aumente el presupuesto del contrato de servicios existente con Buddi US, LLC para suministrar servicios de monitoreo electrónico a personas asignadas a servicios previos al juicio en el condado de Durham durante el año fiscal 2024-25. El contrato se extendería por un año, hasta el 30 de junio de 2025 y su presupuesto se incrementaría por \$20,000, de \$145,000 a \$165,000. En 2006, el gobierno del condado de Durham estableció un programa de servicios previos al juicio. La meta general del programa de servicios previos al juicio del condado de Durham

es la creación de una estrategia sistemática para la realización de las recomendaciones de puesta en libertad y supervisión comunitaria para los acusados que no representan un riesgo a la comunidad mientras esperan el juicio. El programa busca ofrecer información completa y precisa a los jueces, facilitar la decisión sobre la puesta en libertad y detención, supervisar de manera activa a los acusados que son puestos en libertad antes del juicio, garantizar que se cumplan las condiciones establecidas por la agencia y los requisitos del tribunal; y mantener la integridad del proceso jurídico al tiempo que se propicia la seguridad pública.

El uso de dispositivos de monitoreo electrónico ha aumentado progresivamente a lo largo de los últimos dos años. Durante el año fiscal 2023, el número más bajo de unidades en uso fue de 69 mientras que el más alto fue 81, lo que representa un uso promedio de 69.5 dispositivos durante 11 meses.

Alineación con el plan estratégico: Meta 3: Comunidad segura.

Personal de referencia: Roshanna Parker, directora, Departamento de Servicios de Justicia y Christie Long, supervisora de Servicios Previos al Juicio.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute una extensión del contrato con Buddi US, LLC para suministrar servicios de monitoreo electrónico con el Departamento de Servicios de Justicia a personas asignadas a servicios previos al juicio en el condado de Durham por la suma de \$165,000.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario - Departamento de Servicios de Justicia Aprobación de contrato Año fiscal 24-25 Monitoreo electrónico](#)

24-0110

Autorización a la gerente del condado y a la directora financiera del condado para ejecutar la carta de intención con el fin de cumplir con los requisitos de notificación del gobierno local para el préstamo para la estación de bombeo Chin Page por la suma de \$19,298,025

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la directora financiera y a la gerente del condado para que ejecuten la carta de intención para cumplir con los requisitos de notificación del gobierno local para el préstamo para la estación de bombeo Chin Page.

La División de Infraestructura Hídrica del Departamento de Calidad Ambiental de Carolina del Norte emitió una carta de intención al condado de Durham para financiar la estación de bombeo Chin Page que se ha propuesto con un préstamo del fondo rotativo estatal de agua limpia por la suma de \$19,298,025. Uno de los requisitos para aceptar el préstamo es presentar una carta a los presidentes y al asistente del Comité y a la División de Investigación Fiscal de la Asamblea General y presentarla ante la Comisión de Gobierno Local.

Alineación con el plan estratégico: Esta acción se encuentra en conformidad con la Meta 1 del Plan Estratégico del condado de Durham, “Prosperidad y enriquecimiento de la comunidad y la familia”, y también apoya la Meta 4, “Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad”.

Personal de referencia: Jay Gibson PE, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Stephanie Brixey, directora adjunta de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Vince Chirichella, gerente de proyecto sénior; Tiffany Murray, directora financiera; Nathan McKinney, fiscal asistente sénior del condado.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la directora financiera y a la gerente del condado para que ejecuten la carta

de intención para cumplir con los requisitos de notificación del gobierno local para el préstamo para la estación de bombeo Chin Page.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF - Non-contract](#)

[Carta del Comité Legislativo Conjunto Gobierno local Servicios públicos](#)

[Aprobación CWSRF de NCDEQ-DWI Marzo 1 2022](#)

24-0111

Aprobación de acuerdo interlocal con el condado de Orange para servicios de intermediario de venta de ganado en el condado de Durham a través de la Extensión Cooperativa por un máximo de \$7,000 en el año fiscal 24 y \$17,000 en los años fiscales siguientes

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe el acuerdo interlocal con el condado de Orange para servicios de intermediario de venta de ganado en el condado de Durham a través de la Extensión Cooperativa por un máximo de \$7,000 en el año fiscal 24 y \$17,000 en los años fiscales siguientes. El condado de Durham no cuenta con un intermediario de venta de ganado dedicado y ha estado explorando formas para ofrecer servicios educativos adicionales sobre ganado a los ganaderos del condado de Durham, junto con actividades y educación sobre ganado enfocadas en jóvenes a través del Programa de Desarrollo Juvenil 4-H. Se ha demostrado la necesidad para los ganaderos del Condado de Durham y un aumento en la cantidad de ganado en el condado de Durham.

La Extensión Cooperativa del condado de Durham ha escuchado a los ganaderos locales y reconoce la demanda de servicios de ganadería dedicados en el condado de Durham. La Extensión Cooperativa de los condados de Durham y de Orange han compartido el intermediario de venta de ganado. En el momento, ambos condados tienen un interés en trabajar juntos en torno a servicios compartidos de ganadería en beneficio mutuo. Los ganaderos en ambos condados forman parte de la Asociación de Ganaderos de Orange-Durham y nuestras oficinas colaboran frecuentemente en una serie de iniciativas agrícolas, como el nuevo Programa Móvil Conjunto de Procesamiento de Aves de Corral, la Escuela Agrícola y las exposiciones juveniles de ganado 4-H. La Extensión Cooperativa en los condados de Durham y Orange tiene un compromiso mutuo a largo plazo con esta labor y tiene la intención de establecer un acuerdo para que el condado de Orange proporcione los servicios al condado de Durham.

Los directores de Extensión en cada condado serán los responsables de la coordinación e implementación del trabajo descrito en este acuerdo. El acuerdo utiliza fondos existentes de la Extensión Cooperativa del condado, por un total de hasta \$7,000 en el año fiscal vigente y \$17,000 en años fiscales siguientes, asignados para el propósito de ofrecer servicios educativos sobre ganadería para adultos y jóvenes en el condado de Durham.

Alineación con el plan estratégico: Este acuerdo se alinea con varias de las Metas del Plan Estratégico.

Personal de referencia: Donna Rewalt, directora de la Extensión Cooperativa; Tammie Hall, gerente del condado asistente.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el acuerdo interlocal con el condado de Orange para servicios de intermediario de venta de ganado en el condado de Durham a través de la Extensión Cooperativa por un máximo de \$7,000 en el año fiscal 24 y \$17,000 en los años fiscales siguientes.

**Archivos
adjuntos:**[Acuerdo interlocal - Durham-Orange Servicios de ganadería 2-27-2024](#)[Adjunto 1 - Alcance de servicios de ganadería 02-27-2024](#)**24-0114****Acceptación del Informe Anual de la Junta de Asuntos Ambientales de la ciudad y condado para 2023****Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que acepte el Informe Anual de la Junta de Asuntos Ambientales de la ciudad y condado para 2023.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 4 (Protección ambiental) y la Meta 5 (Gobierno responsable, eficiente y visionario).

Personal de referencia: Tobin L. Freid, gerente de Sostenibilidad; Jennifer Hill Carrigan, presidenta de la Junta de Asuntos Ambientales.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta acepte el Informe Anual de la Junta de Asuntos Ambientales de la ciudad y condado para 2023.

**Archivos
adjuntos:**[Junta de Asuntos Ambientales Informe Anual 2023_011824 final](#)**24-0120****Aprobación de autorización a la presidenta de la Junta de Comisionados del Condado para que firme solicitudes para el fondo de capital de construcción de escuelas públicas de Carolina del Norte (fondo de la lotería) para poner en consideración la asignación de fondos de lotería a ciertos proyectos de capital identificados de las Escuelas Públicas de Durham****Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la autorización a la presidenta de la Junta de Comisionados del Condado para que firme formularios por parte de las Escuelas Públicas de Durham (DPS, por sus siglas en inglés) para solicitar la asignación de fondos de lotería del fondo de capital de construcción de escuelas públicas de Carolina del Norte para proyectos de capital relacionados con DPS.

Más de \$2 millones de fondos de lotería están disponibles cada año para su uso por parte de las Escuelas Públicas de Durham para financiar diversas necesidades identificadas de proyectos de capital. Como primer paso (de un proceso de varios pasos) de la asignación de fondos de lotería, las Escuelas Públicas de Durham deben completar un formulario oficial de solicitud al fondo de capital de construcción de escuelas públicas de Carolina del Norte; este formulario debe ser firmado por el presidente de la Junta de Educación y por la presidenta de la Junta de Comisionados del Condado. Ese documento firmado luego se envía al fondo de capital de construcción de escuelas públicas de Carolina del Norte, entidad que determina si la solicitud es aprobada o no.

Después de la aprobación por parte del fondo de capital de construcción de escuelas públicas de Carolina del Norte, tanto las Escuelas Públicas de Durham como el condado son notificados de la concesión. Luego, las Escuelas Públicas de Durham presentan una solicitud de enmienda a proyecto de capital ante la Junta de Comisionados del Condado con el fin de crear un proyecto de capital utilizando los fondos de lotería recibidos del fondo de capital de construcción de escuelas públicas de Carolina del Norte. El condado de Durham es el titular fiduciario de los fondos de lotería aprobados utilizados por las Escuelas Públicas de Durham para proyectos de capital.

Esta acción por parte de la Junta no involucra ningún costo adicional al condado.

Alineación con el plan estratégico: Esta enmienda al proyecto de capital se alinea con la Meta 5-Aseguramiento de responsabilidad fiscal y operacional, por medio del mejoramiento del ambiente físico con el fin de facilitar el aprendizaje de los estudiantes y garantizar su seguridad.

Personal de referencia: S. Keith Lane, director de Servicios de Presupuesto y Administración

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la autorización a la presidenta de la Junta de Comisionados del Condado para que firme formularios por parte de las Escuelas Públicas de Durham (DPS, por sus siglas en inglés) para solicitar la asignación de fondos de lotería del fondo de capital de construcción de escuelas públicas de Carolina del Norte para proyectos de capital relacionados con DPS.

Auspiciadores: Lane

Archivos adjuntos: [01-25-2024 fondos de lotería - Proyectos varios](#)

[01-25-2024 fondos de lotería - Auditorio CC Spaulding](#)

6. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min)

7. Sesión cerrada

[24-0127](#)

Sesión cerrada

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta pasar a sesión cerrada para consultar con un abogado empleado o mantenido por el organismo público con el fin de preservar el privilegio abogado-cliente entre el abogado y el organismo público en dos asuntos, uno de los cuales es Woods v. Edmonds, *et al.*; privilegio que es reconocido de conformidad con los estatutos generales G. S. 143-318.11(a)(3)

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 5

Personal de referencia: Curtis Massey, fiscal del condado interino.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta pase a una sesión cerrada y ofrezca instrucciones al personal.

8. Se levanta la sesión